

GRRANIT

SCÈNE NATIONALE - BELFORT



NOMADES

Saison 23-24

Dossier pédagogique

www.grrranit.eu

MUSIQUE

LA COOPÉRATIVE SN

40 minutes

Dès 4 ans

Représentation scolaire :
mar 19 mars 24 à 14h15

Compagnie Art Ambassadeurs

Pianiste concertiste : **Aigerim MATAYEVA**

Musicienne spécialisée dans les instruments traditionnels du Kazakhstan :

Aigerim YERSAINOVA

Artiste kazakhe spécialisée dans l'art du sable et dessins sur l'eau : **Aizhan**

ZHARKESHOVA

Production : **Art Ambassadeurs**

NOMADES

Musique traditionnelle du Kazakhstan et dessin sur sable

La magie opère.

Nous vous invitons à un merveilleux voyage nomade sur la route de la soie. Un voyage qui nous mène à travers les steppes du Kazakhstan dans un foisonnement incroyable de couleurs, de musiques, de costumes et de dessins sur sable sur grand écran.

Spectacle précédé d'un atelier de 30min sur les instruments kazakhs !



© Art Ambassadeurs

Présentation

A travers les dessins et la musique, nous voulons montrer les traditions et les coutumes nomades kazakhs, telles les coutumes liées au mariage, la naissance d'un bébé, les rituels chamaniques et les habitations nomades - les yourtes. A travers ce spectacle, nous voulons partager la beauté des paysages naturels de notre pays, mettre en valeur ses immenses steppes et ses terres montagneuses. Ce spectacle vous fera voguer au cœur des mélismes de la musique de la Route de la soie des temps anciens à aujourd'hui.

Les artistes proposent un atelier en amont du spectacle un atelier à destination du public pour présenter les instruments qui nous viennent du Kazakhstan. Peu connus en Occident, ces instruments traditionnels ont chacun leur histoire et spécificité qui méritent toute leur place en introduction de la représentation.



© Art Ambassadeurs

Les instruments

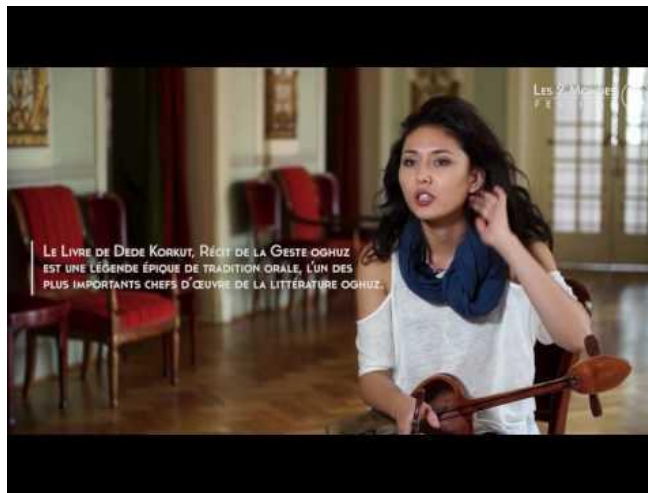
Vous écouterez les mélodies de quatre instruments traditionnels de L'Asie centrale - le Kobyz, la zhetigen, le Saz-syrnai et le shan- kobyz accompagné au piano.



© Vladimir Satylganov

Le **Kobyz** est le plus ancien instrument à cordes connu dans le monde. Il a été créé au VIIe siècle par Dede Korkut. Le Kobyz, qui ressemble un peu à un seau, n'a que deux cordes, pour la fabrication desquelles on utilise du crin de cheval. Longtemps, les chamans et les guérisseurs furent les seuls à avoir le droit de jouer de cet instrument.

Vidéo : Aygerim Yersainova présente le kobyz du Kazakhstan



zhetygen - ancien instrument Kazakh à cordes pincées en forme de harpe. Le mot « zhetygen » signifie "sept cordes". L'instrument a été modifié, et a aujourd'hui 21 cordes. Cet instrument a une longue histoire, et a été mentionné la première fois par Pallas au 18e siècle.

Vidéo : Enregistrement du Zhetygen



© DR





© Boris Medvedev

Le **saz-syrnay** - est un ancien instrument à vent kazakh. Le mot Saz-syrnay se compose de deux parties. "Saz" signifie argile. "syrnay" fait référence en kazakhs à tous les instruments à vent. Le saz-syrnay peut imiter le chant des oiseaux et des animaux, et même le bruissement du vent dans les arbres.

Vidéo : Comment est fait le saz-syrnay



© Vladimir Satylganov

Le **shan-kobyz** - se rapporte aux instruments de musique autosonnant. On l'appelle également « Guimbarde ». Pendant le jeu le musicien presse l'instrument contre ses lèvres, la cavité buccale jouant un rôle de résonateur. Traditionnellement, les femmes jouent de cet instrument en berçant les bébés. Autrefois, cet instrument était utilisé pendant des rites chamaniques, pour imiter des sons tels que le bruit de la pluie, le chant du coucou, le bruit du pic, le bruit du vent, le murmure de l'eau, etc.

Vidéo : Enregistrement du Shankobyz



Patrimoine immatériel de l'humanité – UNESCO

Sources :

[Définition du patrimoine culturel immatériel par l'UNESCO](#)

Selon l'UNESCO, « le **patrimoine culturel immatériel** est constitué des pratiques, expressions, connaissances et compétences que les communautés, les groupes et parfois les individus reconnaissent comme faisant partie de leur patrimoine culturel. Également appelé patrimoine culturel vivant, il s'exprime généralement sous l'une des formes suivantes : traditions orales ; arts performants ; pratiques sociales, rituels et événements festifs ; connaissances et pratiques concernant la nature et l'univers ; et l'artisanat traditionnel. »

L'histoire de Dede Korkut n'est pas seulement une histoire à l'origine de traditions, elle est à la base de la fondation d'une civilisation. L'héritage, la culture, les légendes populaires et les musiques qui découlent de cette histoire forment un héritage commun à plusieurs pays, un héritage précieux car les épopées du personnage turc de **Dede Korkut** (Korkyt Ata ou Dede Qorqud) a été inscrit sur la liste du patrimoine culturel immatériel mondial de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) à l'unanimité des voix.

Vidéo de l'UNESCO sur la présentation du patrimoine immatériel de l'héritage de Dede Korkyt (sous-titré en anglais)



Sources :

[Présentation du peuple kazakh par le site Peuples du monde](#)

La légende de Dede Korkut, qui aurait donc inventé l'instrument korykt, est partagée par un grand ensemble de populations partageant les mêmes racines. Le **nomadisme** est la base des peuples turciques, ce qui explique pourquoi de telles traditions sont partagées par un si grand nombre sur un si vaste territoire. « En tant que "peuple cavalier", la culture des Kazakhs relève d'une société nomade ou semi-nomade, issue de ses origines turco-mongoles et de la civilisation des steppes. »

Dans ce sens, le spectacle *Nomades* s'inscrit dans la transmission de traditions orales et musicales du Kazakhstan en présentant notamment différents instruments kazakhs. Les costumes dont sont revêtues les artistes sont également caractéristiques des peuples turciques.



© DR

Les artistes

Aigerim MATAYEVA – pianiste concertiste



© DR

Aigerim Matayeva, pianiste concertiste et lauréat des concours internationaux au Kazakhstan, Russie et France. Elle s'est produite en tant que soliste et chambriste au Kazakhstan, Russie, France, Suisse, Luxembourg, etc. Elle a participé aux master-classes de plusieurs musiciens de renommée : Eric Le Sage, Igor Lazko, Valeriy Sokolov, etc. Passionnée de musique de chambre, elle joue dans diverses formations lors de nombreux festivals et concerts. Aigerim est professeur au conservatoire Scriabine de Paris et co-fondatrice du Centre culturel Kazakh en France Korkut.

Aigerim YERSAINOVA – musicienne



© DR

Après une formation classique au conservatoire de Tours, elle a acquis des connaissances artistiques pluridisciplinaires auprès de J.L. COCHET, C. BOSO, F. FAYE, G. de FACQUES, Pierre DOUSSAINT, B. BIDAUDE, P. MATEO, les LICEDEI, Christophe PATTY. Elle s'intéresse aux formes narratives depuis 1998, avec notamment l'adaptation, l'écriture et l'interprétation de *Peter Pan*, d'après Loisel.

Le petit monde de monsieur Franck, Nan... Artiste associée au Nombriil du Monde, elle y a créé les visites guidées, le parcours sonore du Jardin. Elle a accompagné dans l'écriture et la mise en scène les spectacles de nombreux artistes comme Nicolas BONNEAU, pour

Sortie d'usine, un pavé dans l'Histoire, Village toxique et, dernièrement, *Ali 74, le combat du siècle*. Annabelle SERGENT, pour *P.P. les p'tits cailloux*. Eric PELLETIER, Gonzo Collectif, pour *Les Établissements Morel, Les Picturophonistes*. Chloé MARTIN, pour *La Part égale*, Olivier HEDIN pour *Crieur*, Sandrine BOURREAU pour *Claudette et les Femmes d'Aujourd'hui*, Achille GRIMAUULT pour *Sinon Tapez Dièse*.

Aizhan ZHARKESHOVA – dessinatrice sur sable



© DR

Aizhan Zharkeshova est une artiste kazakhe spécialisée dans l'art du sable et dessins sur l'eau *EBRU* avec plus de 10 ans d'expérience dans le domaine. Aizhan a rédigé son propre manuel *Le dessin sur sable dans les établissements d'enseignement préscolaire* approuvé par le Centre national de formation avancée au Kazakhstan. Elle est la fondatrice et directrice du studio de créativité Azhar à Astana, l'auteur de nombreuses animations vidéo sur le sable. Au cours des cinq dernières années, Aizhan a maîtrisé l'art-thérapie pour les enfants et certains de ses élèves sont lauréats de concours nationaux. Aizhan a également produit plus de 2 000 animations sur sable sur des thèmes différents. Elle a participé à plusieurs concerts de musique classique et musique traditionnels.

Pour aller + loin

Pour en connaître plus sur la musique traditionnelle kazakhe :

Le site France minéraux propose une présentation de la musique kazakhe. Des mélodies traditionnelles au folklore, des origines de la musique du Kazakhstan à nos jours.

Lien : [Découvrez la musique kazakhe : ethnique et traditionnelle !](#)

- <https://www.france-mineraux.fr/musicologie/musiques-du-monde/musiques-asiatiques/musique-kazakhe/>



Pour en savoir plus largement sur la culture kazakhe :

Le site Travel Land offre une page dédiée aux divers aspects culturels du Kazakhstan. Y sont présentés : l'habitat traditionnel : la yourte, l'artisanat en feutre, les vêtements, les instruments de musique, et les jeux équestres typiques.

Lien : [La Culture kazakhe](#)

- <https://trvlland.com/fr/kazakhstan/la-culture#:~:text=La%20culture%20du%20Kazakhstan%20est,leurs%20propres%20traditions%20et%20coutumes.>



© DR